JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 10 SEPTEMBER 1992 No. 1992/176 JEUDI 10 SEPTEMBRE 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 10 September 1992

Jeudi 10 septembre 1992

SECURITY COUNCIL

11.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

CONSEIL DE SECURITE

11 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

FORTHCOMING MEETINGS OF THE GENERAL ASSEMBLY

The closing meeting of the forty-sixth session of the General Assembly will be held on Monday, 14 September 1992, at 10.30 a.m.

The forty-seventh session of the General Assembly will be convened on Tuesday, 15 September 1992, at 3 p.m.

REUNIONS A VENIR DE L'ASSEMBLEE GENERALE

La séance de clôture de la quarante-sixième session de l'Assemblée générale aura lieu le lundi 14 septembre 1992 à 10 h 30.

La quarante-septième session de l'Assemblée générale s'ouvrira le mardi 15 septembre 1992 à 15 heures.

International Covenant on Civil and Political Rights

MEETING OF THE STATES PARTIES

10 a.m.-1 p.m.	16th meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	17th meeting	Conference Room 3

Provisional agenda

1. Opening of the meeting by the representative of the Secretary-General of the United Nations
2. Election of the Chairman
3. Adoption of the agenda (CCPR/SP/35)
4. Election of other officers
5. Election, in accordance with articles 28 to 32 of the International Covenant on Civil and Political Rights, of nine members of the Human Rights Committee to replace those whose terms are due to expire on 31 December 1992 (CCPR/SP/36 and Add.1-2)
6. Other matters (CCPR/SP/37)

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

REUNION DES ETATS PARTIES

10 heures à 13 heures	16e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	17e séance	Salle de conférence 3

Ordre du jour provisoire

1. Ouverture de la Réunion par le représentant du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies
2. Election du président
3. Adoption de l'ordre du jour (CCPR/SP/35)
4. Election des autres membres du bureau
5. Election, conformément aux articles 28 à 32 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, de neuf membres du Comité des droits de l'homme en remplacement de ceux dont le mandat vient à expiration le 31 décembre 1992 (CCPR/SP/36 et Add.1 et 2)
6. Questions diverses (CCPR/SP/37)

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

10.30 a.m.-1 p.m.	informal meeting	Conference Room 2

Meeting of the Ad Hoc Open-ended Working Group of the Economic and Social Council on enhancing international cooperation for development: the role of the United Nations system (A/RES/S-18/3; A/RES/45/199; A/RES/46/151; A/CONF.147/18; A/CONF.151/26 *(to be issued)*; E/1992/82 and Add.1, E/1992/91; E/1992/SR.13-19)

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL A PARTICIPATION NON LIMITEE DU CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

10 h 30 à 13 heures	séance officieuse	Salle de conférence 2

Réunion du groupe de travail spécial à participation non limitée du Conseil économique et social sur le renforcement de la coopération internationale pour le développement : le rôle du système des Nations Unies (A/RES/S-18/3; A/RES/45/199; A/RES/46/151; A/CONF.147/18; A/CONF.151/26 *(à paraître)*; E/1992/82 and Add.1, E/1992/91; E/1992/SR.13 à 19)

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Resumed thirty-second session

10 a.m.-1 p.m.	33rd meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	34th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

Programme questions [4]

(b) Proposed revisions to the Medium-Term Plan for the period 1992-1997 (A/47/6)

Consideration of document A/47/6, Programmes 1-8, 12, 45, 18, 21, 23, 32 (Corr.1), 33 (Add.1), 38, 36, 22, 24, 19 and 13

COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Reprise de la trente-deuxième session

10 heures à 13 heures	33e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	34e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Questions relatives au programme [4]

b) Modifications qu'il est proposé d'apporter au plan à moyen terme pour la période 1992-1997 (A/47/6)

Examen du document A/47/6, Programmes 1 à 8, 12, 45, 18, 21, 23, 32 (Corr.1), 33 (Add.1), 38, 36, 22, 24, 19 et 13

OTHER MEETINGS

OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GROUP OF 77
(on the work of the Ad Hoc Working Group of the Economic and Social Council)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

* * *

DPI/NGOs Annual Conference

The Department of Public Information's Annual Conference for Non-governmental Organizations will continue *today*, 10 September, and *tomorrow*, 11 September 1992, in Conference Room 4, on the theme "Regional Conflicts: Threats to World Peace and Progress". Sessions will take place each day from 10 a.m. to 5.30 p.m.

The three-day Conference will address the role of the United Nations and of non-governmental organizations in conflict resolution and humanitarian assistance. Speakers and panelists on the programme include senior officials from government and the United Nations system, representatives of non-governmental organizations, and leading academics.

AUTRES REUNIONS

GROUPE DE TRAVAIL A PARTICIPATION NON LIMITEE DU GROUPE DES 77
(sur les travaux du Groupe de travail spécial du Conseil économique et social)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

* * *

Conférence annuelle DPI/ONG

La Conférence annuelle du Département de l'information pour les organisations non gouvernementales se poursuivra *aujourd'hui* 10 septembre et *demain* 11 septembre 1992, dans la salle de conférence 4, sur le thème "Conflits régionaux : menaces pour la paix mondiale et le progrès". Les réunions auront lieu chaque jour de 10 heures à 17 h 30.

La Conférence de trois jours examinera le rôle des Nations Unies et des organisations non gouvernementales dans la solution des conflits et l'aide humanitaire. Parmi les conférenciers et les participants aux discussions figurent des hauts fonctionnaires des Etats et du système des Nations Unies, des représentants d'organisations non gouvernementales et des universitaires éminents.

The Conference, for representatives of NGOs, is open to interested members of delegations, staff members, and the press.

For further information about the Conference, please contact Mr. Farouk Mawlawi, Chief, Non-governmental Organizations and and Institutional Relations Section, Department of Public Information (3-2394).

La Conférence, à l'intention des représentants des organisations non gouvernementales, est ouverte aux membres intéressés des délégations, du personnel du Secrétariat et de la presse.

Pour plus amples renseignements sur la Conférence, veuillez contacter M. Farouk Mawlawi, Chef de la Section des organisations non gouvernementales et relations institutionnelles du Département de l'information (3-2394).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The SECOND REVIEW CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE CONVENTION ON THE PROHIBITION OF MILITARY OR ANY OTHER HOSTILE USE OF ENVIRONMENTAL MODIFICATION TECHNIQUES (ENMOD) will be held from 14 to 21 September 1992 in Geneva. The opening plenary meeting will take place on Monday, 14 September, at 10.30 a.m. in Conference Room 18, Palais des Nations. The States Parties are requested to submit their credentials to the Secretariat in Geneva as soon as possible.

* * *

World Food Council

The AD HOC COMMITTEE ON THE REVIEW of the WORLD FOOD COUNCIL will meet at United Nations Headquarters on 14 (morning and afternoon) and 15 (morning only) September 1992.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La DEUXIEME CONFERENCE DES ETATS PARTIES CHARGEE DE L'EXAMEN DE LA CONVENTION SUR L'INTERDICTION D'UTILISER DES TECHNIQUES DE MODIFICATION DE L'ENVIRONNEMENT A DES FINS MILITAIRES OU TOUTES AUTRES FINS HOSTILES aura lieu à Genève du 14 au 21 septembre 1992. La séance d'ouverture se tiendra le lundi 14 septembre à 10 h 30 dans la salle de conférence 18 au Palais des Nations. Les Etats parties sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétariat à Genève le plus tôt possible.

* * *

World Food Council

Le COMITE AD HOC CHARGE DE L'EXAMEN du CONSEIL MONDIAL DE L'ALIMENTATION se réunira au Siège de l'Organisation des Nations Unies les 14 (matin et après-midi) et 15 (matin seulement) septembre 1992.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 9 September 1992

SECURITY COUNCIL

3113th meeting

The situation in Bosnia and Herzegovina

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council.

GENERAL ASSEMBLY

Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE CONVENTION — 4th meeting

Opening of the meeting [1]

The Conference was opened by the representative of the Secretary-General, who made a statement. Statements were made by the representatives of the United Kindgom, Australia, Austria, Finland, Senegal and Yugoslavia.

Election of the Chairman [2]

Mr. Hamadi Khouini (Tunisia) was elected as Chairman of the Conference by acclamation.

Adoption of the agenda [3]

The Conference adopted the provisional agenda submitted by the Secretary-General (CAT/SP/12) as its agenda.

Election of other officers of the Conference [4]

The Conference unanimously elected Ms. Jane Coombs (New Zealand) as Vice-Chairman.

Consideration of the amendment to article 17, paragraph 7, and article 18, paragraph 5 of the Convention proposed by Australia under article 29, paragraph1, of the Convention [5]

A statement was made by the representatie of Australia, who also introduced draft resolution CAT/SP/1992/L.1, on behalf of the co-sponsors, and orally amended operative paragraph 3.

Mercredi 9 septembre 1992

CONSEIL DE SECURITE

3113e séance

La situation en Bosnie-Herzégovine

L'ordre du jour est adopté sans objection.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil.

ASSEMBLEE GENERALE

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

CONFERENCE DES ETATS PARTIES A LA CONVENTION — 4e séance

Ouverture de la réunion [1]

Le représentant du Secrétaire général ouvre la Conférence et fait une déclaration. Des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni, de l'Australie, de l'Autriche, de la Finlande, du Sénégal et de la Yougoslavie.

Election du président [2]

M. Hamadi Khouini (Tunisie) est élu Président de la Conférence par acclamation.

Adoption de l'ordre du jour [3]

La Conférence adopte l'ordre du jour provisoire soumis par le Secrétaire général (CAT/SP/12).

Election des autres membres du bureau de la Conférence [4]

A l'unanimité, la Conférence élit Mme Jane Coombs (Nouvelle-Zélande) Vice-Présidente.

Examen de l'amendement au paragraphe 7 de l'article 17 et au paragraphe 5 de l'article 18 de la Convention proposé par l'Australie au titre du paragraphe 1 de l'article 29 de la Convention [5]

Le représentant de l'Australie fait une déclaration et présente le projet de résolution CAT/SP/1992/L.1, au nom des auteurs, et modifie oralement le paragraphe 3 du dispositif.

The representatives of Switzerland, the United Kingdom, Canada, Senegal, Austria and the Philippines also made statements.

Draft resolution CAT/SP/1992/l.1 was adopted by consensus as orally amended by Australia.

The representatives of China and Egypt made statements.

The Conference of States Parties was declared closed.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Suisse, du Royaume-Uni, du Canada, du Sénégal, de l'Autriche et des Philippines.

Par consensus, le projet de résolution CAT/SP/1992/L.1 est adopté, tel qu'il a été modifié oralement par l'Australie.

Les représentants de la Chine et de l'Egypte font des déclarations.

La Conférence des Etats parties est déclarée close.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting			Réunion		
Thursday, 10 September 1992			*Jeudi 10 septembre 1992*		
STAFF COUNCIL			CONSEIL DU PERSONNEL		
1.15 p.m.-2.30 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 3	13 h 15 à 14 h 30	(ouverte aux membres du personnel)	Salle de conférence 3

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

92-41169